

OROLOGIO TIMBRACARTELLINI con TOTALIZZAZIONE ORE
mod. CALCOLO 35 ex



MANUALE di ISTRUZIONI per la PROGRAMMAZIONE

INDICE:

- Pag. 1** = Uso del CARTELLINO CHIAVE (Key Card)
Stampa dei dati programmati
Tasti speciali
- Pag. 2** = METODI di ARROTONDAMENTO
- Pag. 3** = Programmazione dell'ORARIO e DATA
- Pag. 5** = Programmazione del "FINE MESE" e del CAMBIO DEL GIORNO
- Pag. 6** = Programmazione dell'ORARIO di LAVORO
Impostazione dell'UNITA' di ARROTONDAMENTO
Impostazione del METODO di ARROTONDAMENTO
- Pag. 7** = Programmazione del CALCOLO delle ORE STRAORDINARIE
Impostazione dell'UNITA' di ARROTONDAMENTO per le ore STRAORDINARIE
- Pag. 8** = Cancellazione dei DATI in MEMORIA
- Pag. 9** = Programmazione della DATA di INIZIO dell'ORA LEGALE
- Pag.10** = Programmazione della DATA di FINE dell'ORA LEGALE
- Pag.11** = CALCOLO dei TOTALI MENSILI
- Pag.12** = Appendice: ESEMPI di TIMBRATURE sul cartellino

USO DEL CARTELLINO CHIAVE (KEY CARD)

- A) Per programmare l'orologio è necessario il CARTELLINO CHIAVE (KEY CARD) fig.1, fornito in 2 copie con il presente manuale.
Togliere il coperchio premendo l'apposito pulsante sulla parte inferiore come da fig. 2.
- B) Ruotare il selettore sulla posizione di programmazione desiderata ed inserire il cartellino chiave nell'orologio.
- C) Terminata la programmazione ruotare il selettore sulla posizione "NORMAL". Il cartellino chiave viene espulso automaticamente dall'orologio e si esce dalla programmazione.

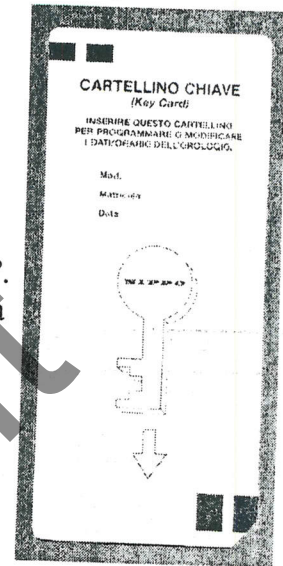


fig. 1

STAMPA DEI DATI PROGRAMMATI

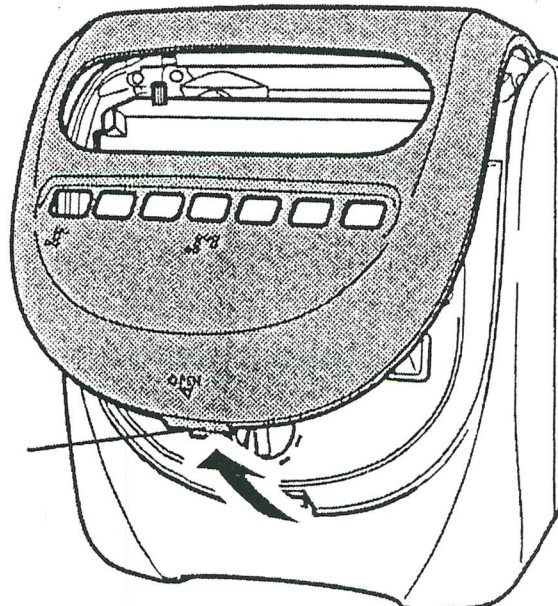
- A) Per effettuare la stampa dei dati programmati (orari di lavoro, metodi di calcolo e arrotondamenti impostati, ecc...) inserire un cartellino bianco dopo aver spostato il selettore in qualsiasi posizione di programmazione eccetto le posizioni "NORMAL"- "PREV.MO"- "CURR.MO".

TASTI SPECIALI

"FWD" = premendo questo tasto durante la programmazione dell'orologio si passa al dato successivo. Quando sul display appare la scritta "End", premendo questo tasto si torna al primo passo di programmazione.

"CLR" = Premendo questo tasto si cancellano i dati del passo di programmazione visualizzato sul display.

"M.D."= Se si deve timbrare dopo l'orario di cambio del giorno (es.: mezzanotte) premendo questo tasto prima di inserire il cartellino, si timbra sulla stessa riga della timbratura in entrata: ideale per turni notturni in fabbriche o orari di lavoro che si protraggono dopo la mezzanotte (alberghi, ristoranti, ecc...)



PREMERE per aprire
il coperchio anteriore

fig.2

METODI DI ARROTONDAMENTO nel calcolo del totale delle ore

L'orologio mod. CALCOLO 35 ex ha la possibilità di arrotondare il totale delle ore seguendo due differenti metodi:

- a) **METODO "ORE LAVORATE"** = Viene sommato il tempo lavorato (dall'entrata all'uscita) e viene arrotondato il totale con l'unità di arrotondamento selezionata durante la programmazione. (IDEALE PER ORARI FLESSIBILI)
- b) **METODO "ENTRATE/USCITE"** = Vengono arrotondati gli orari di ingresso e di uscita con l'unità di arrotondamento selezionata e poi viene calcolato il totale delle ore. (IDEALE PER ORARI RIGIDI)

ESEMPIO: Arrotondamento di 15 minuti


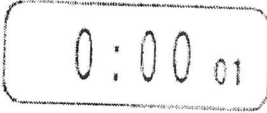


METODO	ENTRATA	USCITA	TOTALE
ORE LAVORATE	9:05	16:55	$16:55 - 9:05 = 7:50 \rightarrow 7:45$
ENTRATE/USCITE	9:05 \rightarrow 9:15	16:55 \rightarrow 16:45	$16:45 - 9:15 = 7:30$



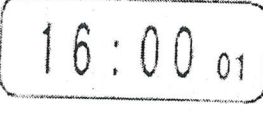
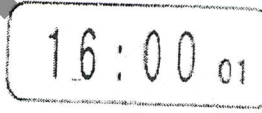
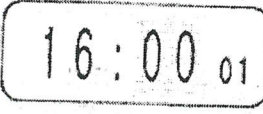
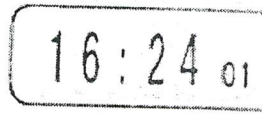
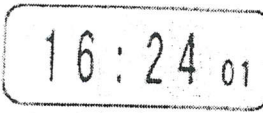
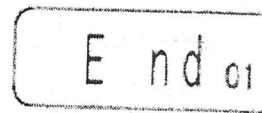
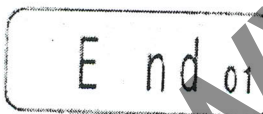
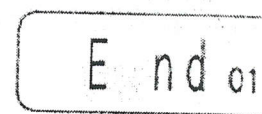

* Nel caso di doppia entrata/uscita nell'arco della giornata (mattino/pomeriggio) verranno calcolati due totali con le stesse regole per l'arrotondamento come da esempio.

N.B.: Il totale delle ore lavorate si arrotonda, per regola, in negativo (es.: 7:50 = 7:45)
 L'orario di ingresso si arrotonda sempre in avanti (es.: 9:05 = 9:15)
 L'orario di uscita si arrotonda sempre all'indietro (es.: 16:55 = 16:45)

1.1) PROGRAMMAZIONE DELL'ORARIO e DELLA DATA
 Per impostare l'orario e la data seguire le seguenti istruzioni.

POSIZIONE DEL SELETTORE	OPERAZIONE	INDICAZIONE SUL DISPLAY
 TIME	a) Spostare il selettore sulla posizione "TIME" b) Inserire il cartellino chiave (Key card) nell'orologio. c) Sul display lampeggia l'indicazione delle ore	

1.2) Esempio: impostare l'orario = 16:24

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	d) Impostare le ore con i tasti "+" e "-" "fino a quando il display indica le ore 16.	
	e) Premere il tasto "SET" per convalidare. f) Sul display lampeggia l'indicazione dei minuti	
	g) Impostare i minuti con i tasti "+" e "-"	
	h) Premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare la scritta "End"	
	i) Per impostare la data premere, per circa 3 secondi, il tasto "+" l) Sul display lampeggia l'indicazione dell'annosegue ./	 



N.B.: Durante la programmazione per tornare al passo precedente premere il tasto "FWD"

☆1.3) ESEMPIO: impostare la data = 8 novembre 2002



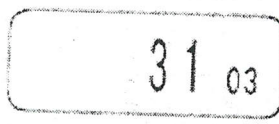
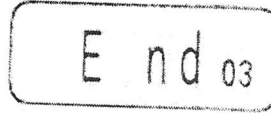
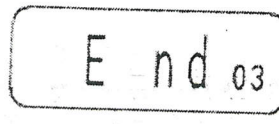
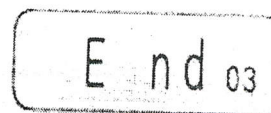
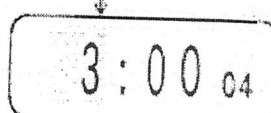
Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
20 01 02	a) Impostare l'anno con i tasti "+ " e "- "	20 02 02
20 02 02	b) Premere il tasto "SET" per convalidare c) Sul display lampeggia l'indicazione del mese	1 1 02
1 1 02	d) Impostare il mese con i tasti "+ " e "- "	11 1 02
11 1 02	e) Premere il tasto "SET" per convalidare f) Sul display lampeggia l'indicazione del giorno del mese	11 1 02
11 1 02	f) Impostare il giorno del mese con i tasti "+ " e "- "	11 8 02
11 8 02	g) Premere il tasto "SET" per convalidare h) Sul display compare la scritta "End" La regolazione dell'orario e della data è completata.	E n d 02

WWW.CAPITAL


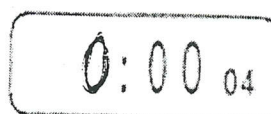
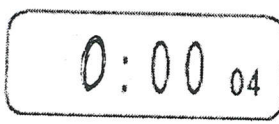
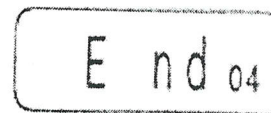
2.1) PROGRAMMAZIONE DEL "FINE MESE" e DELL'ORARIO per IL CAMBIO DEL GIORNO
 Per impostare il giorno del "fine mese" e l'orario per il cambio del giorno (cambio linea di stampa), seguire le seguenti istruzioni.

POSIZIONE DEL SELETTORE	OPERAZIONE	INDICAZIONE SUL DISPLAY
 CLOSING /LINE	a) Spostare il selettore sulla posizione "CLOSING LINE" b) Sul display lampeggia l'indicazione del giorno per il fine mese	 20 03



2.2) Impostare il giorno 31 (Periodo di calcolo mensile 1/31)

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
 20 03	c) Impostare il giorno (31) con i tasti "+" e "-"	 31 03
 31 03	d) Premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare la scritta "End"	 E nd 03
 E nd 03	e) Per impostare l'orario per il cambio del giorno, premere per circa 3 secondi il tasto "+" f) Sul display lampeggia l'indicazione dell'orario per il cambio del giorno	 E nd 03 ↓  3:00 04





2.3) ESEMPIO: Impostare l'orario per il cambio del giorno alle 0:00 (mezzanotte)

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
 3:00 04	g) Impostare l'orario con i tasti "+" e "-" (N.B.: Si possono impostare solo le ore)	 0:00 04
 0:00 04	h) Premere il tasto "SET" per convalidare. Sul display compare la scritta "End" La regolazione del fine mese e dell'orario per il Cambio del giorno è stata completata.	 E nd 04


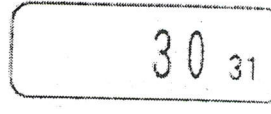
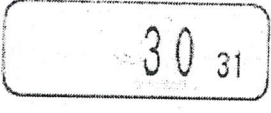

3.1) PROGRAMMAZIONE dell'ORARIO di LAVORO

POSIZIONE DEL SELETTORE	OPERAZIONE	INDICAZIONE SUL DISPLAY
 SELECT	a) Spostare il selettore sulla posizione "SELECT" b) Sul display lampeggia un codice numerico (1 o 2)	





3.2) IMPOSTARE IL CODICE n° 2 (orario di lavoro ENTRATA/USCITA mattino/pomeriggio+totale ore)

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	c) impostare il codice "2" con il tasto "+"	
	d) premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare il codice 1 - 31	


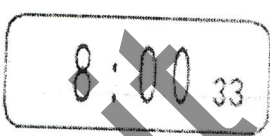
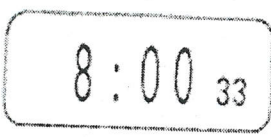

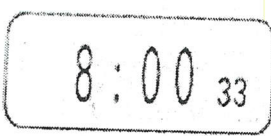
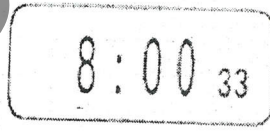
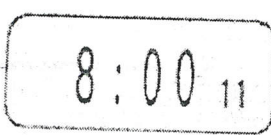
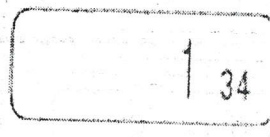
3.3) IMPOSTAZIONE dell'UNITA' DI ARROTONDAMENTO DELL'ORARIO (min.1/5/6/10/15/20/30/60)

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	e) Impostare l'unità di arrotondamento per il calcolo delle ore lavorate con i tasti "+" e "-". (esempio: 30 min.)	
	f) Premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare il codice 1 - 32	

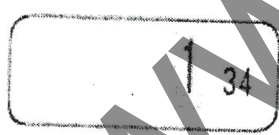


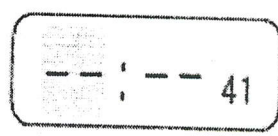
3.4) IMPOSTAZIONE del METODO DI ARROTONDAMENTO: ore lavorate (cod.1-32)/entrate-uscite (cod.0-32)

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	g) Impostare il codice del metodo di arrotondamento con il tasto "+" (codice: 0 32 = entrate/uscite)* (codice: 1 32 = ore lavorate)*	
	* per esempio vedere tabella a pag. 2 Premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare il codice: --:-- 33	

4.1) PROGRAMMAZIONE del calcolo delle ORE STRAORDINARIE: impostare le ore di lavoro oltre le quali sono da calcolare le ore straordinarie. (es.: di regola 8:00 ore)



Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	a) Impostare le ore con i tasti " + " e " - ".	
	b) Premere il tasto "SET" per convalidare c) Sul display lampeggia l'indicazione dei minuti	
	d) Impostare i minuti con i tasti " + " e " - ".	
	e) Premere il tasto "SET" per convalidare f) Sul display compare il codice 1 34	

4.2) IMPOSTAZIONE delle UNITA' di ARROTONDAMENTO per CALCOLO delle ORE STRAORDINARIE

Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	a) Impostare l'unità di arrotondamento per il calcolo delle ore straordinarie con i tasti " + " e " - ". (es.: 30 min.)	
	b) Premere il tasto "SET" per convalidare -Sul display compare il codice: --:-- 41	



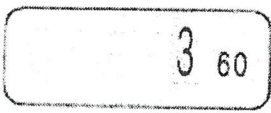
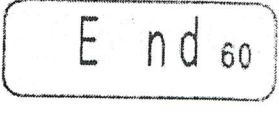
5.1) CANCELLAZIONE DEI DATI in MEMORIA (CLEAR/RESET)

E' possibile cancellare i dati personali (cartellini), i parametri generali oppure tutti i dati in memoria

POSIZIONE DEL SELETTORE	OPERAZIONE	INDICAZIONE SUL DISPLAY
 CLEAR	a) Spostare il selettore sulla posizione "CLEAR". b) sul display compare il codice: 0 60	

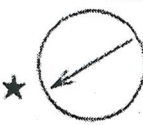

- ★ 0 : Codice "0" = Posizione iniziale
- 1 : Codice "1" = Cancellazione dei dati personali (timbrature sui cartellini)
- 2 : Codice "2" = Cancellazione dei parametri generali (regole per orari/arrotondamenti....ecc.)
- 2 : Codice "3" = Cancellazione di tutti i dati (dati personali + parametri generali)

5.2) ESEMPIO: Cancellazione di tutti i dati

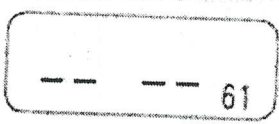

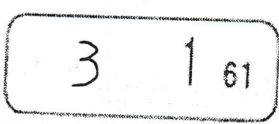
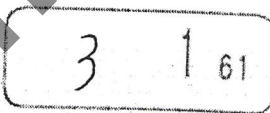
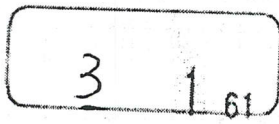
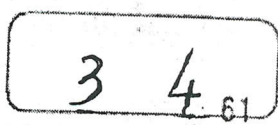
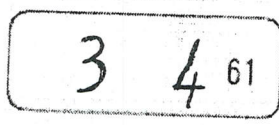
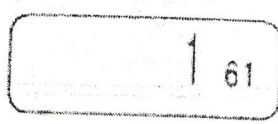


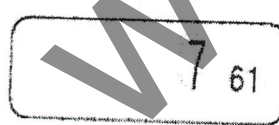
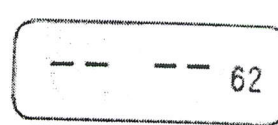
Prima della programmazione	OPERAZIONE	dopo la programmazione
	c) Impostare il codice con il tasto " + "	
	d) Premere il tasto "SET" per convalidare e) Sul display compare la scritta "End". L'operazione di cancellazione viene Completata	

WWW.CARPELIT.IT


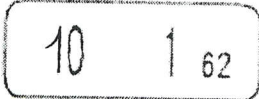










6.1) PROGRAMMAZIONE DATA D'INIZIO DELL'ORA LEGALE (Ultima domenica di Marzo)

Posizione del selettore	OPERAZIONE	INDICAZIONE SUL DISPLAY
	a) Spostare il selettore sulla posizione: *	

6.2) ESEMPIO: inizio ora legale : QUARTA DOMENICA del mese di MARZO



Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	b) Impostare il mese di inizio con il tasto " " + " (es.: 3 = Marzo)	
	c) Premere "SET" per convalidare Sul display lampeggia l'indicazione della settimana	
	d) Impostare la settimana con il tasto " + " (es.: 4 = quarta settimana)	
	e) premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare l'indicazione del giorno	
	f) Impostare il numero del giorno con il tasto " + " (es.: 7 = domenica)	
	g) Premere il tasto "SET" per convalidare Sul display compare il codice --:-- 62	

☆7.1) PROGRAMMAZIONE DATA DI FINE DELL'ORA LEGALE (quinta domenica di Ottobre)


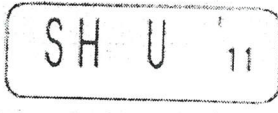
Prima della programmazione	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
	a) Impostare il mese di fine con il tasto “+” (es.: 10 = Ottobre)	
	b) Premere il tasto “SET” per convalidare. Sul display lampeggia l’indicazione della Settimana	
	c) Impostare la settimana con il tasto “+” (es.: 5 = quinta settimana)	
	d) Premere il tasto “SET” per convalidare Sul display compare l’indicazione del giorno	
	e) Impostare il numero del giorno con il tasto “+” (es.: 7 = domenica)	
	f) Premere il tasto “SET” per convalidare Sul display compare la scritta “End”	

WWW.CAPPELLI.IT

8.1) CALCOLO DEL TOTALE MENSILE (ore/giorni/straordinari)
 Calcolo del mese precedente (es.: Ottobre)

Posizione del selettore	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
PREV. MO. 	a) Spostare il selettore sulla posizione "PREV. MO"	
	b) Inserire il cartellino: la stampa dei totali del mese precedente viene effettuata automaticamente.	

8.2) Calcolo dei totali del mese in corso (es.: Novembre)

Posizione del selettore	OPERAZIONE	Dopo la programmazione
CURR. MO. 	c) Spostare il selettore sulla posizione "CURR.MO."	
	d) Inserire il cartellino: la stampa dei totali del mese corrente inizia automaticamente.	

N.B.: E' possibile effettuare la stampa dei totali anche tramite il tasto "CAL." dell'orologio:

- 1) Premere il tasto "CAL" per circa 3 secondi, il led sul tasto si accende e sul display compare l'indicazione SHU 05 (dove il codice 05 significa: Maggio).
- 2) Ogni volta che si preme il tasto "CAL" l'indicazione sul display cambia da mese corrente a mese precedente (es.: SHU 05 – SHU 04, Aprile – maggio).
- 3) Inserendo il cartellino, la stampa dei totali del mese precedente o del mese corrente inizia automaticamente.

APPENDICE

ESEMPIO: Timbrature sul cartellino:

Metodo di arrotondamento: ENTRATE/USCITE

Unità di arrotondamento: 15 minuti

Straordinario: dopo 8 ore di lavoro – Arrotondamento su ore straordinarie: 30 minuti

2^a QUINDICINA

No. **5** Nome **CARLO BIANCHI**

Mese **MAGGIO** Anno **2002**

GIORNO	ENTRATA	USCITA	ENTRATA	USCITA	TOT. (A+B)	TOT. (C+D)
	A	B	C	D		
16FR	8:27	12:32	13:29	17:31	4:00	4:00
19MD	8:36	12:31	13:30	17:30	3:45	4:00
20TU	8:30	12:31	13:25	17:32	4:00	4:00
21WE	8:29	12:30	13:28	17:40	4:00	4:00
22TH	8:28	12:33	13:34	17:30	4:00	3:45
23FR	8:30	12:31	13:30	18:32 ^o	4:00	5:00
26MO	8:27	12:31	13:36	17:30	4:00	3:45
27TU	8:30	12:30	13:29	18:00 ^o	4:00	4:30
28WE	8:22	12:30	13:30	17:40	4:00	4:00
30FR	8:40	12:30	13:30	19:30 ^o	3:45	5:45

PERIODO INIZIO - FINE: 05.01-05.30 F. 05.30

TOTALE PERIODO	ORE	10	79:15
ORDINARIE	ORE	0	
STRAORDINARIO	ORE	3	3:00

ORE	1 ^a QUINDICINA	2 ^a QUINDICINA	TOTALE
RITARDI			
FERIE			
PERMESSI			
MALATTIA			
FESTIVITA'			

cartellino n° **34**
mod. Calcolo 35^{ex}

Totale ore (mattino - pomeriggio)

Ritardi in entrata (arr.. + 15 min.)

SIMBOLO "o" = (straordinario)

Data del conteggio (mese-giorno)

Periodo di calcolo (mese-giorno)

Totale ore ordinarie

Totale ore straordinarie

Tabella per annotazioni (da compilarsi a mano)